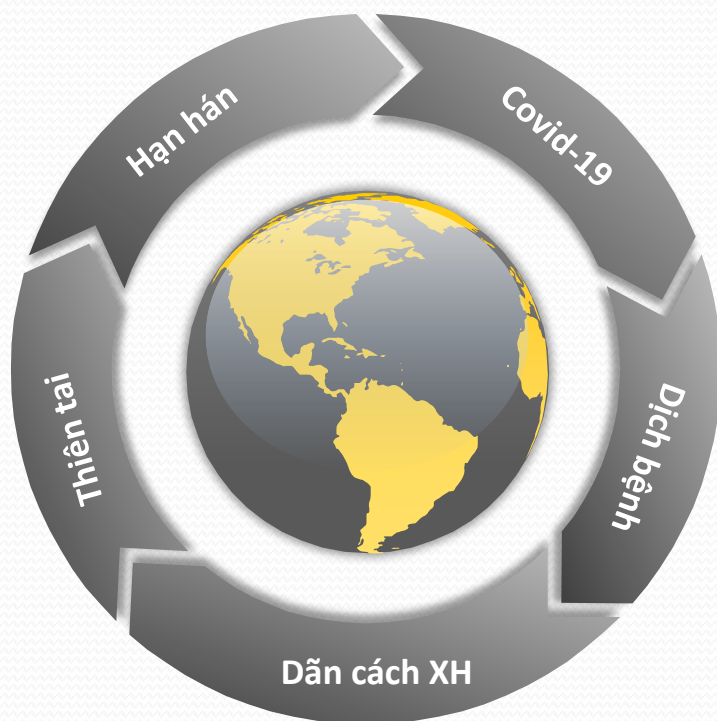


# UBND tỉnh Lai Châu

## Bản ngân sách dành cho công dân năm 2021

Lai Châu, tháng 12 năm 2020

## ● Bối cảnh



Năm 2020, do ảnh hưởng của đại dịch Covid-19, dịch tả lợn Châu phi cùng với đó là tác động của biến đổi khí hậu, thiên tai, bão lũ, hạn hán làm ảnh hưởng hầu hết đến các ngành, lĩnh vực kinh tế - xã hội và ảnh hưởng lớn đến công tác thực hiện nhiệm vụ thu NSNN năm 2020 của tỉnh;

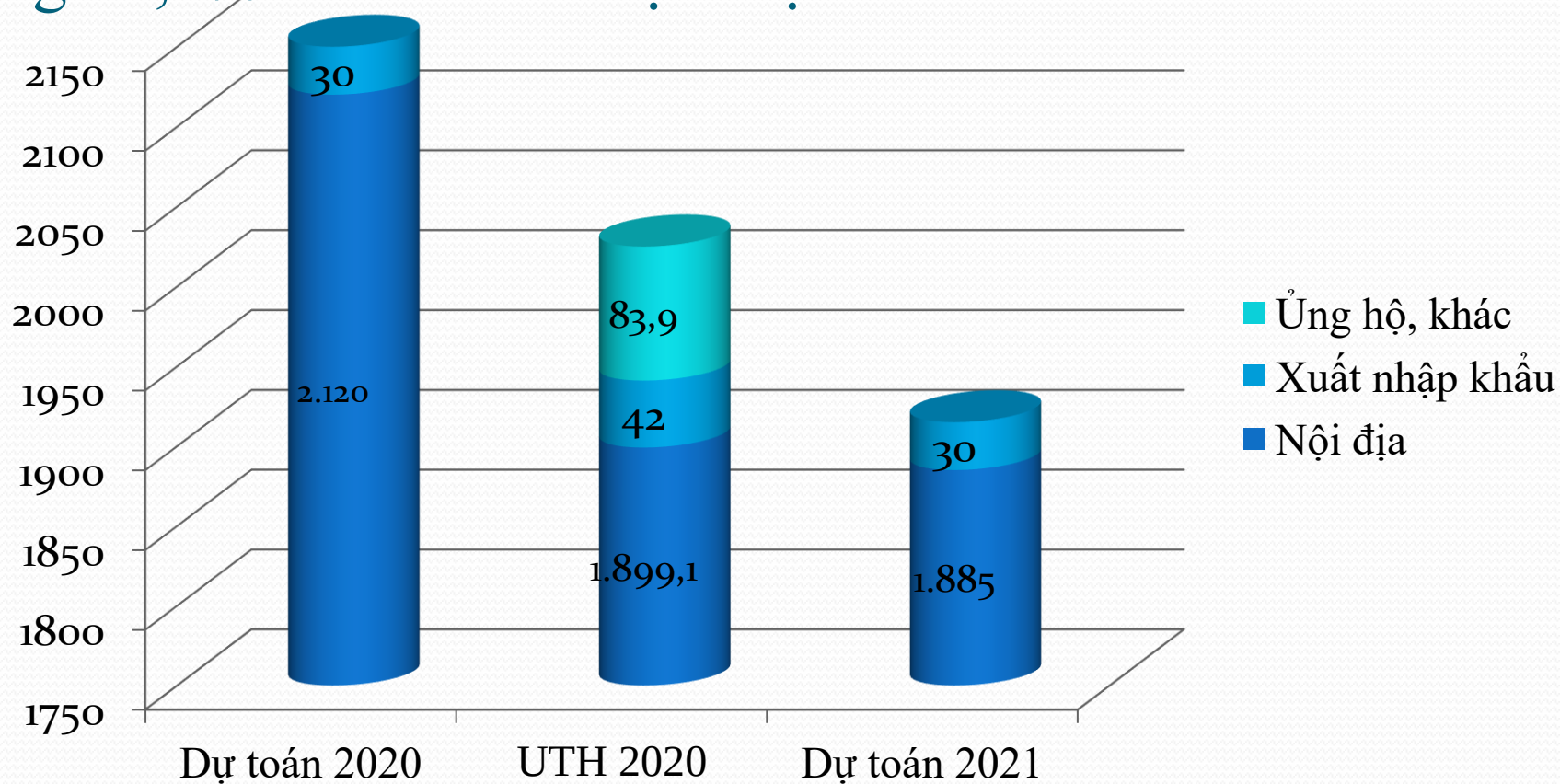
Để khắc phục tác động tiêu cực đến nền kinh tế Chính phủ đã triển khai một số giải pháp miễn, giảm thuế dẫn đến nguồn thu tại địa phương càng giảm;

Cùng với đó ảnh hưởng tiêu cực từ hạn hán, lưu lượng nước về và mực nước tại các hồ thủy điện thấp đã tác động đến kế hoạch phát điện và tích nước hồ chứa của các nhà máy thủy điện, trực tiếp ảnh hưởng lớn đến kế hoạch thu ngân sách năm 2020 của tỉnh.

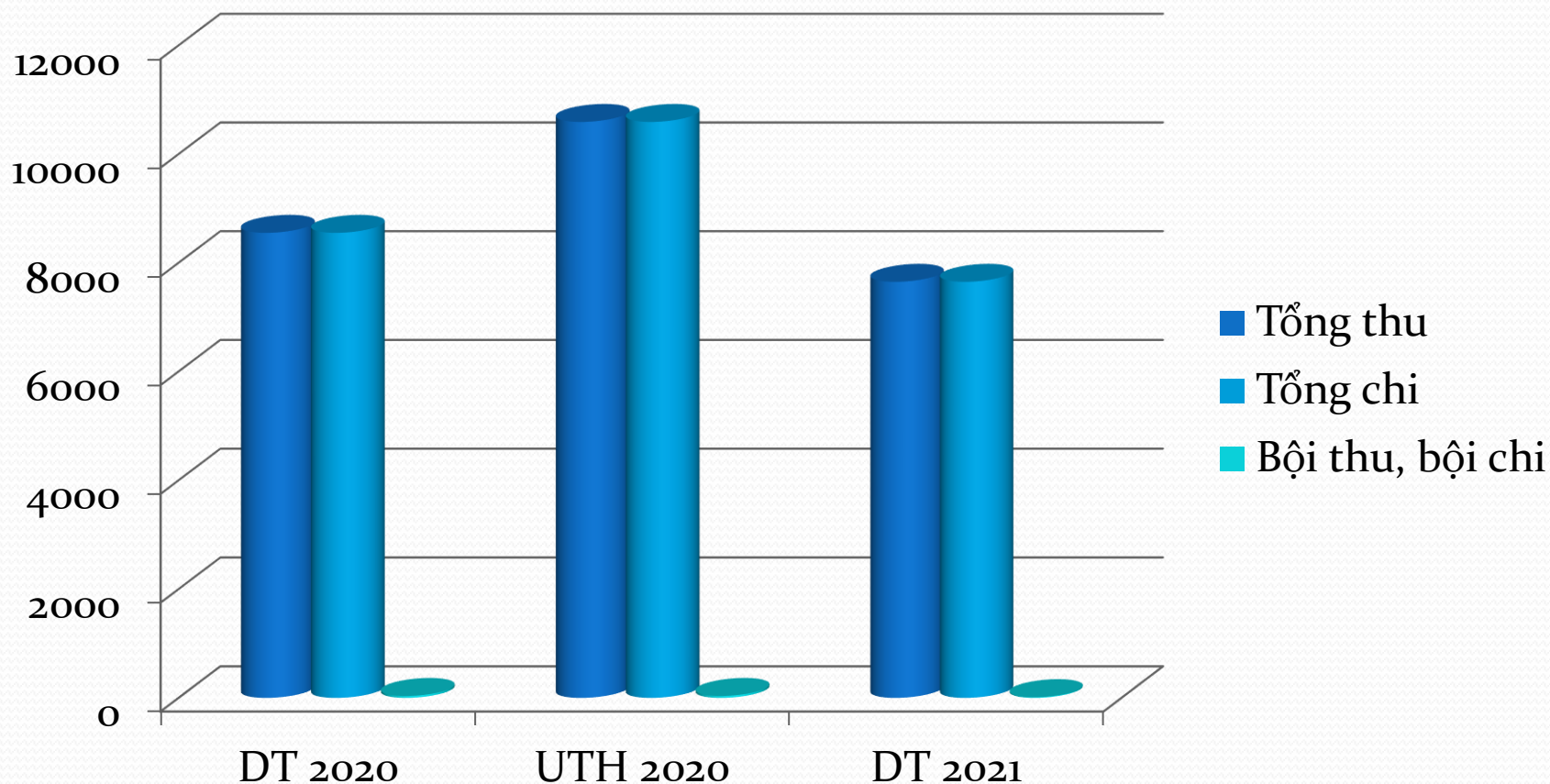
Ngân sách nhà nước đứng trước áp lực chi rất lớn khi đảm bảo nguồn chi khắc phục mưa lũ, dịch tả lợn châu phi, hỗ trợ người dân bị ảnh hưởng bởi dịch bệnh....

## Thu ngân sách trên địa bàn (tỷ đồng)

Dự toán năm 2021 bằng 89% so với dự toán năm 2020,  
bằng 98,7% so với ước thực hiện năm 2020



# Tổng thu, tổng chi, bội thu (+), bội chi(-) ngân sách địa phương

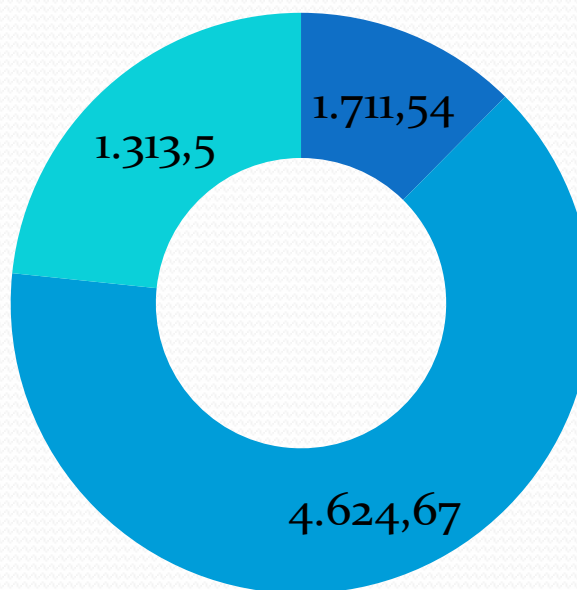


# TỔNG THU NGÂN SÁCH TỈNH NĂM 2021

## Đặc điểm

- Thu ngân sách trên địa bàn hưởng theo phân cấp chiếm tỷ lệ nhỏ trong tổng thu ngân sách địa phương
- Nguồn thu phụ thuộc chủ yếu vào ngân sách trung ương

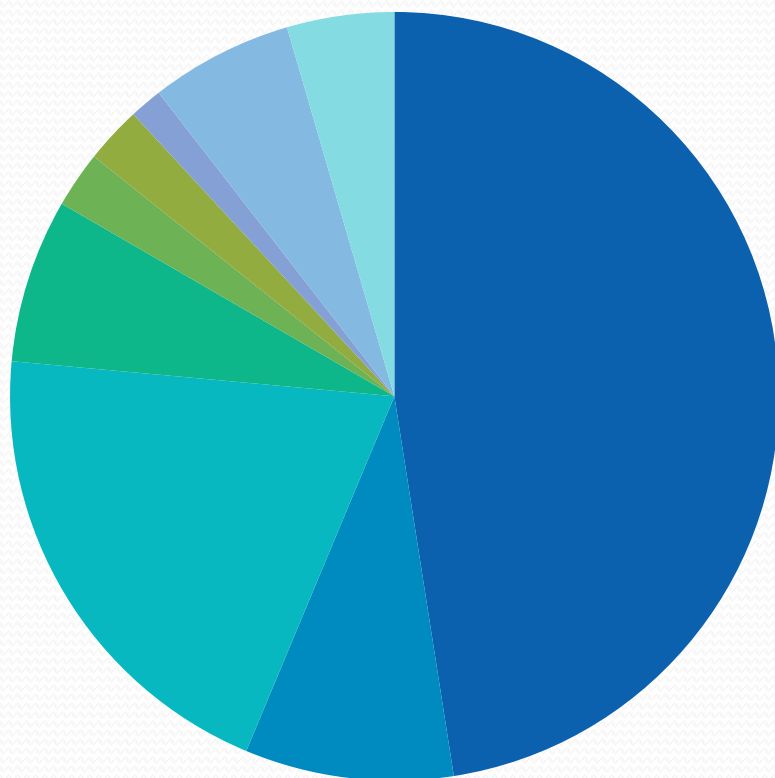
## Tổng thu



- Thu địa bàn tỉnh hưởng
- Thu bổ sung cân đối
- Thu bổ sung có mục tiêu

# Cơ cấu thu nội địa

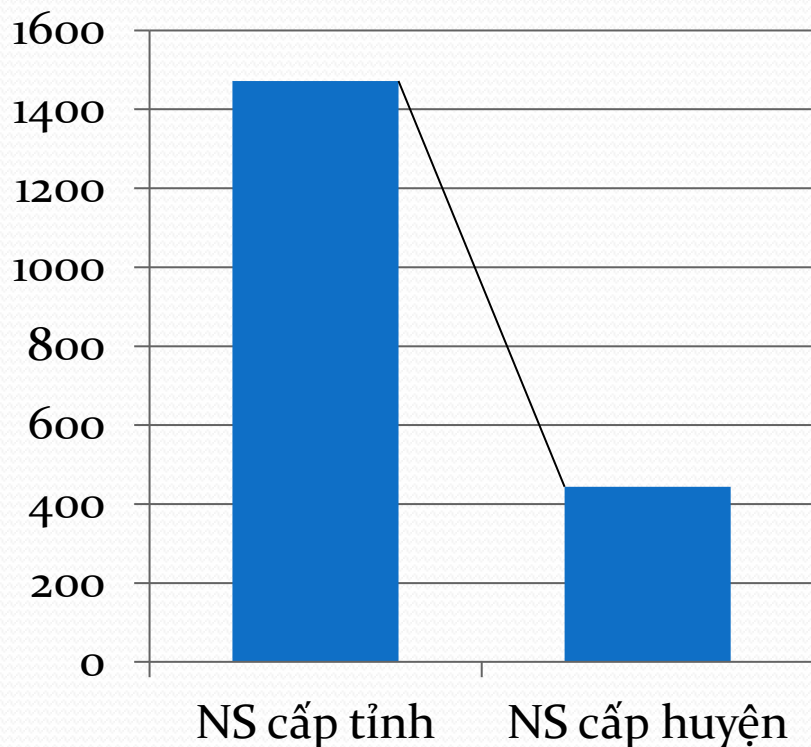
Dự toán 2021



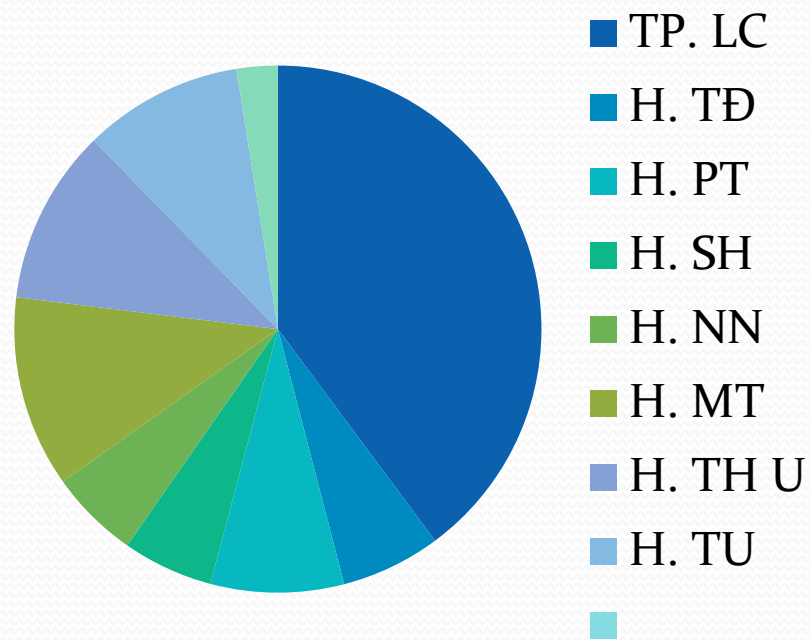
- Thu từ DNNN
- Thu tiền SDD
- Thu ngoài quốc doanh
- Bảo vệ môi trường
- Lệ phí trước bạ
- Thu phí, lệ phí
- Thu XSKT
- Thu cấp quyền KTKS
- Thu khác còn lại

# Thu ngân sách cấp tỉnh có vai trò chủ đạo

**Thu NSNN trên địa bàn  
2021**



**Trở lại: Thu địa bàn cấp  
huyện**



## IV. DỰ TOÁN CHI NSDP VÀ PHƯƠNG ÁN PHÂN BỐ DỰ TOÁN

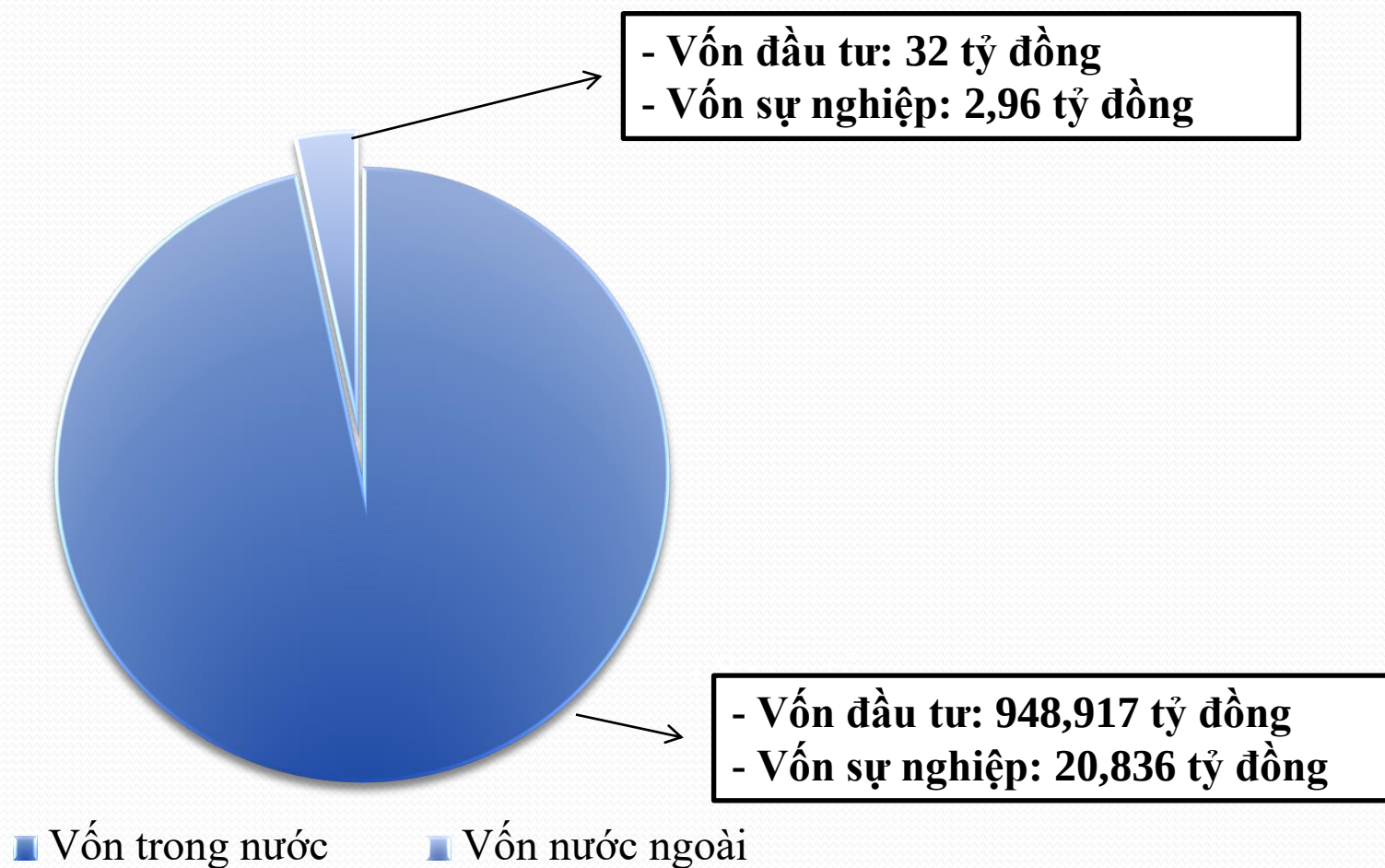
**3. Chi trả nợ lãi các khoản do chính quyền địa phương vay:** Trả phí vay lại Chính phủ vay nước ngoài **0,3 tỷ đồng.**

**4. Chi bổ sung quỹ dự trữ tài chính: 1 tỷ đồng.**

**5. Dự phòng ngân sách: 154,67 tỷ đồng,** tương ứng 2% tổng chi ngân sách địa phương (không kể chi từ nguồn trung ương bổ sung mục tiêu, chi từ nguồn năm trước chuyển sang và chi từ nguồn vay bù đắp bội chi).

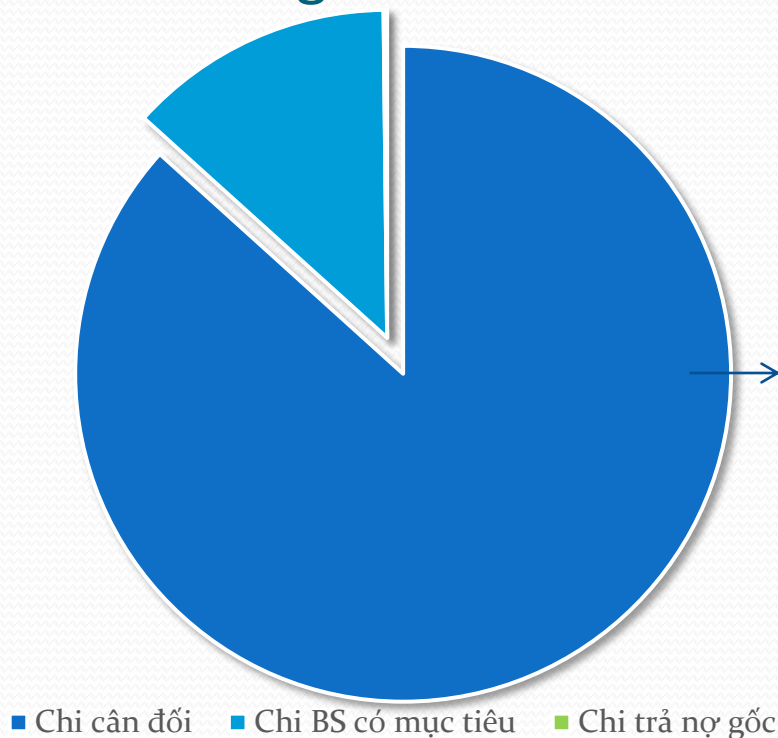


# Chi từ nguồn trung ương bổ sung có mục tiêu năm 2021

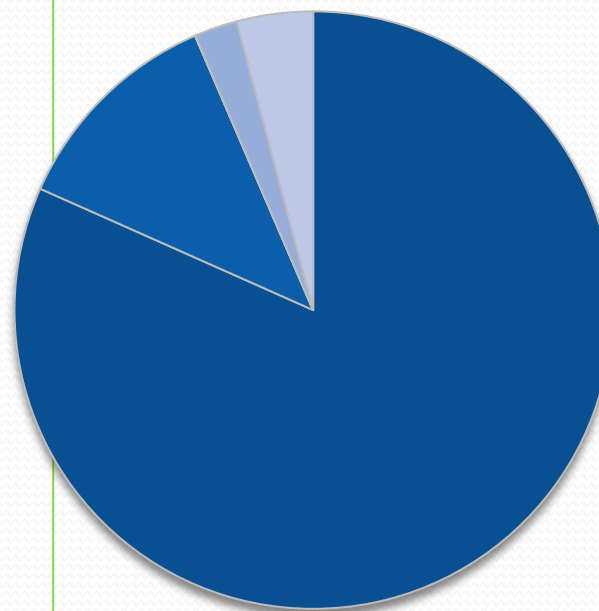


# Cơ cấu chi ngân sách tỉnh dự toán 2021

Tổng chi NSĐP

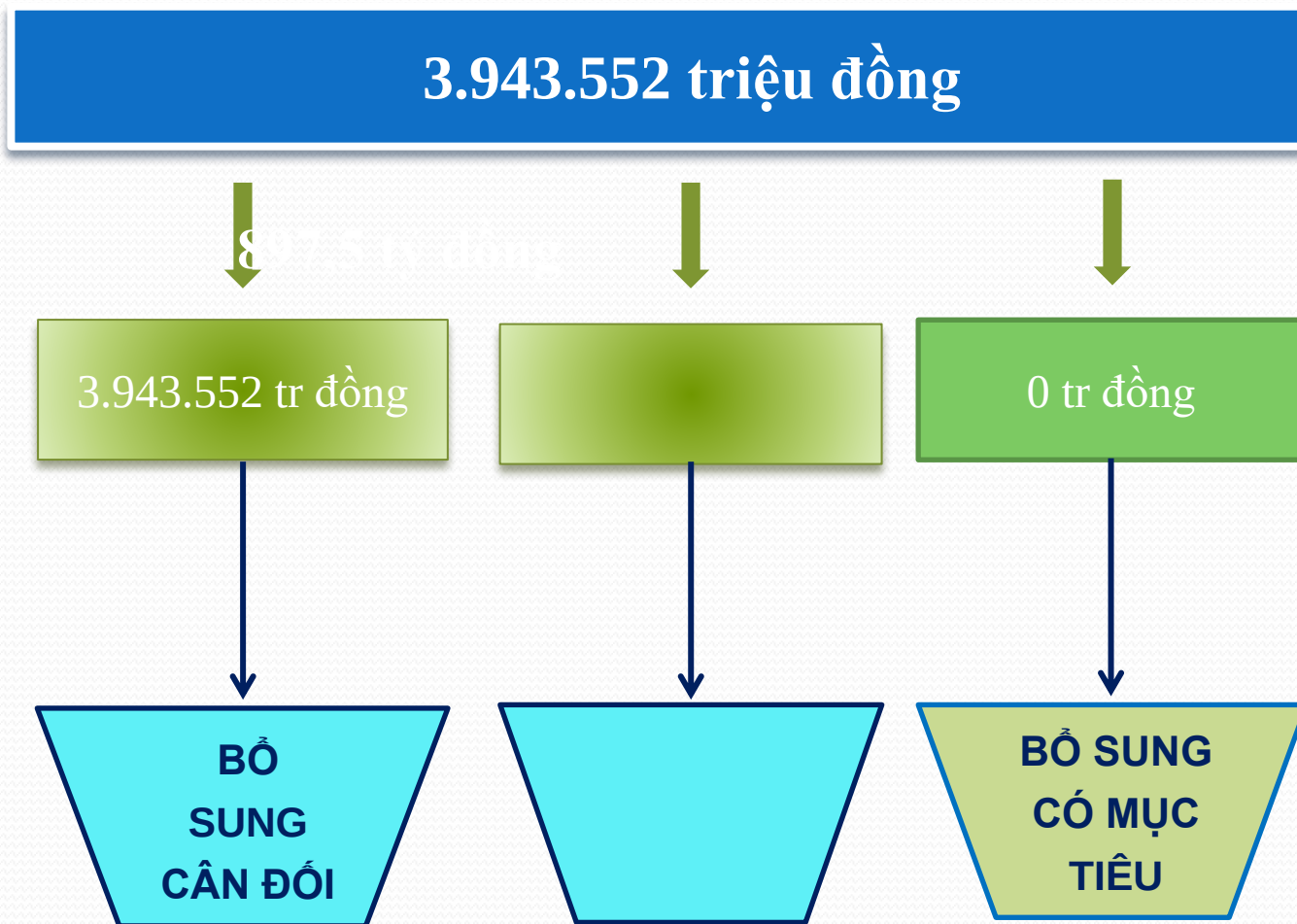


Chi cân đối

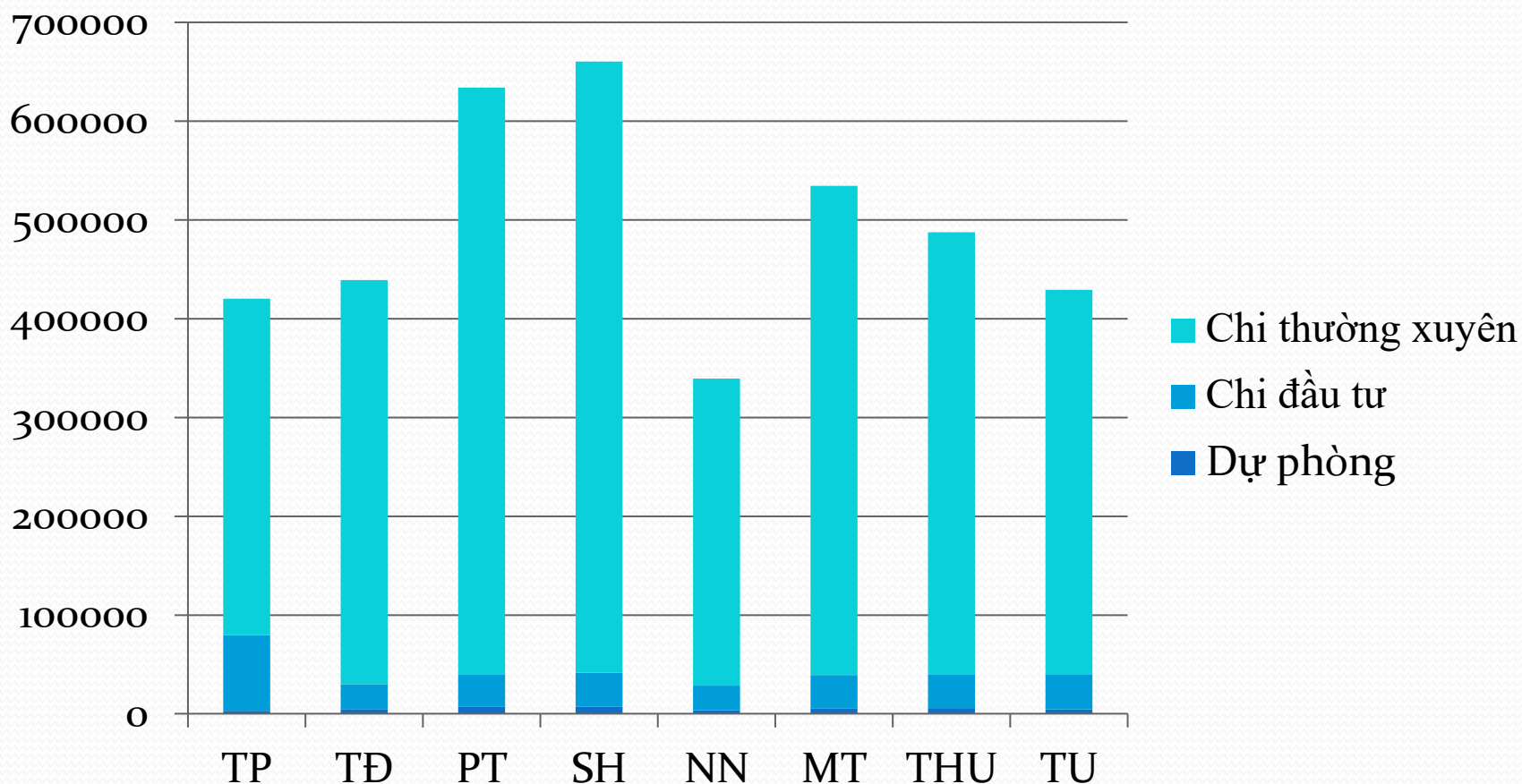


- Chi thường xuyên
- ĐTPT
- Trả nợ lãi
- BS dự trữ TC
- Dự phòng NS
- Chi tạo nguồn CCTL

# Bổ sung cho ngân sách cấp huyện, thị xã, thành phố



# Chi ngân sách cấp huyện



# BỘI CHI NGÂN SÁCH ĐỊA PHƯƠNG VÀ DỰ KIẾN TÌNH HÌNH VAY, TRẢ NỢ NĂM 2021

- 1. Dự kiến vay lại từ nguồn Chính phủ vay ngoài nước để thực hiện các dự án đầu tư số tiền: **3.177 triệu đồng**.
- 2. Dự kiến trả nợ gốc Chính phủ vay lại nước ngoài số tiền: **2.468,4 triệu đồng**.
- 3. Chi trả phí vay lại Chính phủ vay nước ngoài số tiền: **0 đồng**.
- 4. Dự kiến nợ chính quyền địa phương đến cuối năm 2021 là **21.958,7 triệu đồng**, bằng 5% hạn mức dư nợ tối đa.
- 5. Bội chi ngân sách: **0 đồng**.

# Thông tin liên hệ

Mọi ý kiến đóng góp, tham gia hoặc câu hỏi xin gửi về

**Sở Tài chính tỉnh Lai Châu (Phòng Quản lý ngân sách)**

Địa chỉ: Tầng 8-9, nhà B - Khu hành chính - Chính trị tỉnh Lai Châu

Điện thoại: 0231.876.401